

## 高雄市路竹區蔡文國民小學

### 109 學年度雙語實驗計畫暨沉浸式英語教學期初會議紀錄表

|   |  |               |
|---|--|---------------|
| 學科領域：四年級—健康、體育、綜合活動<br>三年級—健康、體育、綜合活動<br>二年級—健康、體育、英語、校訂課程、<br>生活(美勞) |  | 試辦年級: 二、三、四年級 |
| 出席人員：如簽到表   |  |               |
| 會議時間 (日期: 109 年 09 月 03 日)  |  |               |
| 討論議題  | 1.109 學年度上學期雙語計畫行事曆說明。<br>2.班親會宣導事項—雙語實驗課程簡介。<br>3.雲端資料夾(EMI&Immersion&English group)介紹。<br>4.二三年級雙語課程及協同教師的工作內容。<br>5.本學期 English Corner 規劃事項。<br>6.學生聽說能力的前測後測實施方式討論。<br>7.雙語計畫觀議課活動參加人員分配。  |               |
| 討論內容  | 1.109 學年度上學期雙語計畫行事曆(如附件)。<br>(1)9/3 期初會議，11/5 期中會議，1/14 期末會議。<br>(2)每月第一個星期四為共備時間。<br>(3)萬聖節活動-二年級學生參與。<br>(4)12/24 聖誕節暨多元文化日活動。<br>(5)雙語計劃期末動態發表會。<br>2.班親會宣導事項—雙語實驗課程簡介(如附件)。<br>另有一段雙語實驗課程影片可播放給家長看。<br>3.雲端資料夾(EMI&Immersion&English group)介紹： |               |

資料夾分二、三、四年級各領域，各領域資料夾又分：

(1)2019-2020 為 108 學年度資料，可供各位老師參考。

(2)2020-2021 為 109 學年度資料，請各位老師將本學年度的教案、照片、影片...相關資料放到資料夾。

4.二三年級雙語課程及協同教師的工作內容：

(1)課程設計：英語教師編寫教案、領域教師掌握學習目標。同年級科目請與英語課作橫向聯繫。

(2)課程執行：兩位協同教師共同授課。(一位主要教學，另一位協助個別指導、秩序管理、拍照、攝影、上傳至雲端)

(3)課程評量：由其中一位或兩位共同打分數，與外師協同的課程，請中籍老師協助登錄校務系統。

(4)其他活動(如運動會、節慶活動)：兩位教師協調搭配。

5.本學期 English Corner 自第三週 9/17 開始，於每週四 10:10—10:25 在鄉土廣場辦理，由 Kassian 規劃，Rosie 及 Lois 協助，請老師多鼓勵孩子參加活動。

6. 本學期期初會對二、三、四年級學生進行聽說能力的前測，期末進行後測，以了解雙語課程對學生的教學成效。實施方式請各位老師如有好的想法及建議，可提出參考、討論。

7. 本學期雙語計畫觀議課活動有 4 場，9/22-旗山國小、10//20 七賢國小、11/10 坪頂國小、12/15 月美國小，協調各場次的參加人員。



共備照片



校長感謝老師們協助雙語課程



主任報告會議討論主題



雙語課程影片觀賞



各科老師熱烈討論課程



中外籍教師認真備課



中外籍教師互相交流、分享

校長簽名：  
高華市路竹區蔡文國民小學校長楊慈如



高雄市路竹區蔡文國民小學  
雙語計畫共備課程教師簽到表

一、共備時間：109年09月03日(四)13:30—15:00

二、共備地點：校史室

| 職 稱               | 簽 名   | 職 稱               | 簽 名       |
|-------------------|---|-------------------|-----------|
| 行政人員              | 楊碧如   | 行政人員              | 謝詩宜       |
| 外籍教師              |  | 外籍教師              | K Annesho |
| 中籍英語教師            | 朱慧敏   | 中籍英語教師            | 顧曉菁       |
| 中籍英語教師            | 況冬蓉   | 中籍英語教師            | 劉心山       |
| 中籍英語教師            | 林惠玲   | 中籍英語教師            | 包家華       |
| 領域教師 <sup>4</sup> | 張桂鳳   | 領域教師 <sup>2</sup> | 李芸萍       |
| 領域教師 <sup>4</sup> | 蘇區珍   | 領域教師 <sup>2</sup> | 薛明芳       |
| 領域教師 <sup>4</sup> | 張國昌   | 領域教師 <sup>2</sup> | 陳玗均       |
| 領域教師 <sup>4</sup> | 沈如玲   | 領域教師 <sup>2</sup> | 劉新怡       |
| 領域教師 <sup>4</sup> | 劉新怡   | 領域教師 <sup>2</sup> | 洪潔倫       |
| 領域教師 <sup>3</sup> | 林芸軒   | 領域教師 <sup>2</sup> | 劉采晴       |
| 領域教師 <sup>3</sup> | 林玲華   | 領域教師              | 李嘉琪       |
| 領域教師 <sup>3</sup> | 李新桃   | 領域教師              | 李孟駿       |
| 領域教師 <sup>3</sup> | 蔡中子   | 領域教師              |           |
| 領域教師              |   | 領域教師              |           |
| 領域教師              |   | 領域教師              |           |

# 高雄市蔡文國小 109 上雙語計畫行事曆 1090903

| 項次 | 活動日期                         | 活動內容   | 參加人員               | 備註 |
|----|------------------------------|--|--------------------|----|
| 1  | 09/03/2020(四)<br>13:30-15:30 | 雙語計畫<br>期初會議暨共備(9月)                          | 二、三、四年級<br>導師&雙語教師 |    |
| 2  | 09/22/2020(二)<br>13:30-16:30 | 雙語觀議課活動<br>(旗山國小)                            | 1-2位英語<br>教師報名參加   |    |
| 3  | 10/07/2020(三)<br>13:30-16:30 | 週三進修—<br>雙語教育的教室風景—以台南<br>市勝利國小為例<br>(謝承翰老師) | 全校教師               |    |
| 4  | 10/08/2020(四)<br>13:30-15:30 | 雙語計畫共備(10月)                                  | 雙語教師               |    |
| 5  | 10/20/2020(二)<br>13:30-16:30 | 雙語觀議課活動<br>(七賢國小)                            | 1-2位英語<br>教師報名參加   |    |
| 6  | 10/26/2020—<br>10/31/2020    | 萬聖節活動<br>(內容日期未定)                            | 二年級任教老師            |    |
| 7  | 11/05/2020(四)<br>13:30-15:30 | 雙語計畫<br>期中會議暨共備(11月)                         | 二、三、四年級<br>導師&雙語教師 |    |
| 8  | 11/10/2020(二)<br>13:30-16:30 | 雙語觀議課活動<br>(坪頂國小)                            | 1-2位英語<br>教師報名參加   |    |
| 9  | 12/03/2020(四)<br>13:30-16:30 | 雙語計畫共備(12月)                                  | 雙語教師               |    |
| 10 | 12/15/2020(二)<br>13:30-16:30 | 雙語觀議課活動<br>(月美國小)                            | 1-2位英語<br>教師報名參加   |    |
| 11 | 12/24/2020(四)<br>07:20-08:40 | 聖誕節暨多元文化日活動                                  | 雙語沉浸教師             |    |
| 12 | 01/14/2021(四)<br>13:30-15:30 | 雙語計畫期末會議<br>(1月)                             | 二、三、四年級<br>導師&雙語教師 |    |
| 13 | 日期未訂                         | 雙語計畫期末動態發表會<br>(內容未定)                        |                    |    |

# 高雄市路竹區蔡文國民小學

## 109 學年度雙語實驗計畫暨沉浸式英語教學期中會議紀錄表

|  |   |
|--|---|
| <p>學科領域：四年級—健康、體育、綜合活動</p> <p>三年級—健康、體育、綜合活動</p> <p>二年級—健康、體育、英語、校訂課程、生活(美勞)</p> | <p>試辦年級: 二、三、四年級</p>  |
| <p>出席人員：如簽到表</p>   |   |
| <p>會議時間 (日期: 109 年 11 月 05 日)</p>  |   |
| <p>討論議題</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 本學期已辦理及參與活動報告。</li> <li>2. 至期末預計辦理的活動。</li> <li>3. 討論事項：             <ol style="list-style-type: none"> <li>(1)各年段運動會進場相關事宜。</li> <li>(2)12/24 聖誕節暨多元文化日辦理方式。</li> <li>(3)期末動態發表呈現方式。</li> </ol> </li> <li>4. 共備時間。</li> </ol>  |
| <p>討論內容</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 本學期已辦理及參與活動報告：             <ol style="list-style-type: none"> <li>(1)9/22(二)13:30 旗山國小觀議課活動。</li> <li>(2)10/7(三)13:30 研習活動「雙語教育的教室風景-以台南市勝利國小為例」--台南勝利國小謝承翰老師。</li> <li>(3)10/13(二)9:30 觀議課-Vicky 及 Kiki 老師教學演示。</li> <li>(4)10/20(二)13:30 七賢國小觀議課活動。</li> <li>(5)10/28(三)上午萬聖節活動。</li> </ol> </li> <li>2. 預計辦理活動：             <ol style="list-style-type: none"> <li>(1)12/3(四)13:30 研習活動「跨語言實踐 translanguaging」--台南市西門實驗小學呂翠鈴校長。</li> <li>(2)12/08(四)8:40 觀議課活動-Lois&amp;芸軒老師教學演示。</li> <li>(3)12/24(四)7:20-8:40 聖誕節暨多元文化日活動。</li> <li>(4)12/25(五)11:00-11:50 與新北市明德中學進行視訊課程。</li> <li>(5)1/14(四)雙語計畫期末會議。</li> </ol> </li> </ol> |



3. 討論事項：

- (1) 各年段運動會進場融入英語口號、歌曲，目前都已規劃完成，加強練習中。
- (2) 12/24 聖誕節暨多元文化日辦理方式腦力激盪：美食、服裝、跳蚤市場、報佳音…等。
- (3) 期末動態發表呈現方式規劃中，會與課程內容結合。

4. 共備時間：各科老師就 11 月課程內容做報告與分享，其他教師給予回饋。

共備照片



教師踴躍出席會議，交流分享教學心得



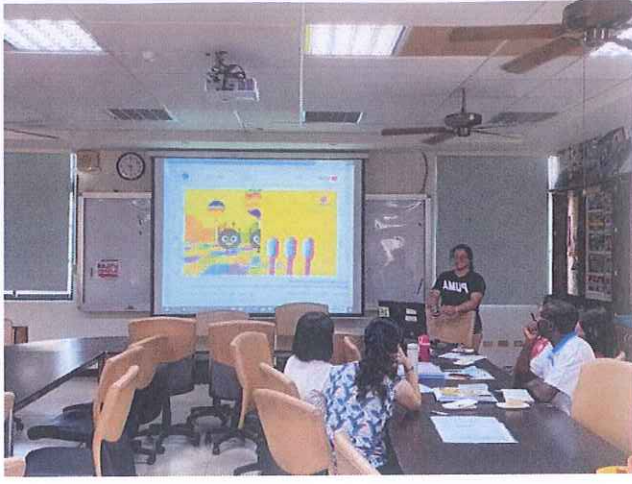
主任報告會議討論主題



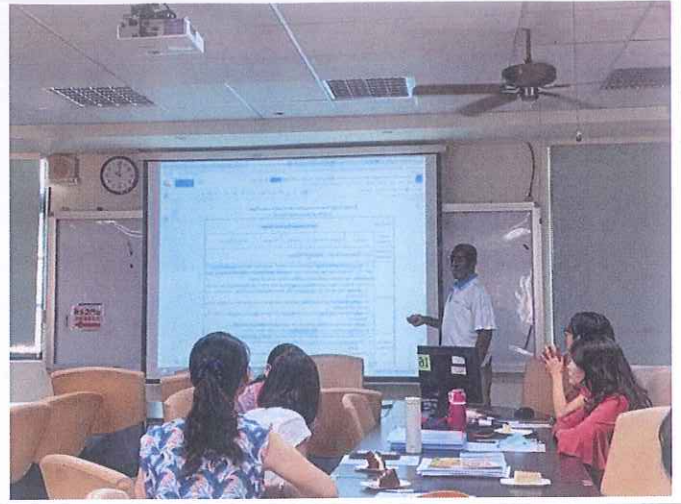
Teacher Vicky 報告二年級校訂課程



Teacher Lois 報告三、四年級綜合課程



Teacher Rosie 報告三、四年級健康課程



Teacher Kassian 報告二年級生活-美勞課程

校長簽名： 楊慧如



# 高雄市路竹區蔡文國民小學

## 沉浸式英語教學暨雙語實驗計畫共備課程教師簽到表

一、共備時間：109年11月05日(四)13:30—15:00

二、共備地點：校史室

| 職 稱    | 簽 名     | 職 稱    | 簽 名 |
|--------|---------|--------|-----|
| 行政人員   |         | 行政人員   | 謝壽立 |
| 外籍教師   | KAmesto | 外籍教師   |     |
| 中籍英語教師 |         | 中籍英語教師 | 謝心山 |
| 中籍英語教師 | 余慧鐘     | 中籍英語教師 | 包家華 |
| 中籍英語教師 | 林惠玲     | 中籍英語教師 | 洪杏蓉 |
| 領域教師   | 王新心     | 領域教師   | 陳明  |
| 領域教師   | 沈如玲     | 領域教師   | 顧曉菁 |
| 領域教師   | 李芸萍     | 領域教師   | 劉采晴 |
| 領域教師   | 洪淑娟     | 領域教師   | 薛明若 |
| 領域教師   | 鄭婷文     | 領域教師   | 余慧鐘 |
| 領域教師   | 張桂鳳     | 領域教師   | 左嘉定 |
| 領域教師   | 殷國忠     | 領域教師   | 林玲華 |
| 領域教師   | 蘇區珍     | 領域教師   | 廖香眉 |
| 領域教師   | 顏利沖     | 領域教師   |     |
| 領域教師   |         | 領域教師   |     |
| 領域教師   |         | 領域教師   |     |

## 高雄市路竹區蔡文國民小學

### 109 學年度沉浸式英語教學暨雙語實驗計畫期末會議紀錄表

|   |  |
|---|--|
| 學科領域：四年級—健康、體育、綜合活動<br>三年級—健康、體育、綜合活動<br>二年級—健康、體育、英語、校訂課程、<br>生活(美勞) | 試辦年級: 二、三、四年級  |
| 出席人員：如簽到表   |  |
| 會議時間 (日期: 110 年 01 月 07 日)  |  |
| 討論議題  | 1. 已辦理及參與的活動，感謝大家的協助。<br>2. 下學期預計辦理的活動。<br>3. 討論事項：<br>(1)109 上期末動態發表事宜。<br>(2)English Corner 獎勵卡統計。<br>(3)109 下期末動態發表事宜。<br>(4)期末檢討：由二、三、四年級任課老師提出意見。<br>4. 共備時間一下學期課程討論準備。   |
| 討論內容  | 1. 已辦理及參與的活動，感謝大家的協助：<br>(1) 12/08(二)8:40 觀議課活動—Lois&芸軒老師教學演示。<br>(2) 12/23(三)10:00—10:30 多元文化日活動。<br>(3)12/24(四)7:20—8:40 聖誕節活動。<br>(4)12/25(五)11:00—11:50 與新北市明德中學進行視訊課程。<br>2. 下學期的活動：<br>詳如「109 學年度下學期行事曆」<br>3. 討論事項：<br>(1)109 上期末動態發表(1/20 週三 8:00，1/18 週一 8:00 彩排)：<br>a. 三年級：隊呼表演。(每班選擇一個隊呼，全班一起表演)<br>b. 四年 1 班：在地聖誕節 PPT 發表 |



c.四年級：英語繪本發表。

(2)English Corner 獎勵卡統計：每班發下一張統計表，請導師協助統計 5 張、10 張、15 張、20 張兌換人數，兌換完剩餘的獎勵卡可留至下學期累計。

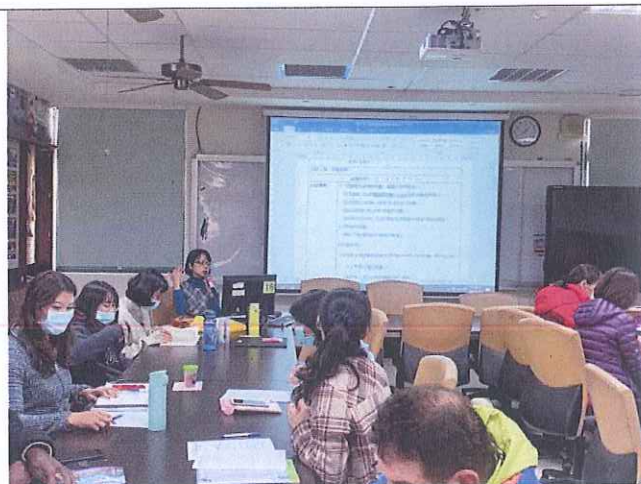
(3)109 下期末動態發表：二年級，由外師規劃。

(4)期末檢討：由二、三、四年級任課老師提出意見。

建議能加強課程的連貫性，可選擇類似的主題單元，重複單字、句子，加深孩子的印象，提昇學習效果。

4.共備時間一下學期課程討論準備：由各學年與科任教師就下學期上課課程進行討論、共備。

### 共備照片



主任報告討論議題



教師提出意見，共同討論、檢討



學年共備下學期課程



學年共備下學期課程

校長簽名：楊慧如



# 高雄市路竹區蔡文國民小學

## 沉浸式英語教學暨雙語實驗計畫共備課程教師簽到表

一、共備時間：110年01月05日(四)13:30—15:00

二、共備地點：校史室

| 職 稱             | 簽 名     | 職 稱             | 簽 名 |
|-----------------|---------|-----------------|-----|
| 行政人員            | 謝壽立     | 行政人員            |     |
| Foreign teacher | KAmeshu | Foreign teacher |     |
| 中籍英語教師          | 包家華     | 中籍英語教師          |     |
| 中籍英語教師          |         | 中籍英語教師          | 劉小娟 |
| 中籍英語教師          | 顧曉菁     | 中籍英語教師          | 林惠玲 |
| 領域教師            | 王利心     | 領域教師            | 鄭靜芬 |
| 領域教師            | 河冰月     | 領域教師            | 李冠廷 |
| 領域教師            | 沈如玲     | 領域教師            | 李莉桂 |
| 領域教師            | 蔣明芳     | 領域教師            | 劉玉晴 |
| 領域教師            | 李芸萍     | 領域教師            | 林玲華 |
| 領域教師            | 李永菁     | 領域教師            |     |
| 領域教師            | 顏新洲     | 領域教師            |     |
| 領域教師            | 洪淑玲     | 領域教師            |     |
| 領域教師            | 張松厚     | 領域教師            |     |
| 領域教師            | 蘇區珍     | 領域教師            |     |
| 領域教師            | 林雲軒     | 領域教師            |     |



# 高雄市蔡文國小 109 下雙語&沉浸計畫行事曆 1100107

| 項次 | 活動日期                        | 活動內容  | 參加人員                     | 備註 |
|----|-----------------------------|---|--------------------------|----|
| 1  | 110/02/25(四)<br>14:00—16:00 | 沉浸計畫共備研習<br>(薛梨真教授&高郁婷教授)                   | 沉浸計畫教師                   |    |
| 2  | 110/03/04(四)<br>13:30—16:30 | 跨語言實踐<br>translanguaging<br>(西門實小 呂翠鈴校長&外師) | 雙語沉浸計畫教師                 |    |
| 3  | 110/03/23(二)<br>13:30—15:00 | 沉浸計畫觀議課活動<br>(Rosie&Kiki, 206, 薛梨真教授&高郁婷教授) | 雙語沉浸計畫教師                 |    |
| 4  | 110/03/24(三)<br>10:10—10:30 | 復活節活動(暫定)                                   | 全校英語教師                   |    |
| 5  | 110/04/08(四)<br>13:30—15:30 | 雙語&沉浸計畫<br>期中會議暨嘉義宣信國小<br>交流分享(14:00 開始)    | 二、三、四年級<br>導師&雙語沉浸<br>教師 |    |
| 6  | 110/05/06(四)<br>13:30—15:00 | 雙語&沉浸計畫<br>共備                               | 雙語沉浸教師                   |    |
| 7  | 110/05/11(二)<br>13:30—15:00 | 沉浸計畫觀議課活動<br>(Lois&Fay, 303, 薛梨真教授&高郁婷教授)   | 雙語沉浸計畫<br>教師&            |    |
| 8  | 110/06/03(四)<br>13:30—15:30 | 雙語&沉浸計畫<br>共備                               | 雙語沉浸教師                   |    |
| 9  | 110/06/17(四)<br>13:30—15:30 | 雙語&沉浸計畫<br>期末會議                             | 二、三、四年級<br>導師&雙語沉浸<br>教師 |    |
| 10 | 110/06/30(三)<br>8:00—8:30   | 雙語計畫期末動態發表會                                 |                          |    |

## 高雄市路竹區蔡文國民小學

### 109 學年度沉浸式英語教學暨雙語實驗計畫期中會議紀錄表

|   |  |
|---|--|
| 學科領域：四年級—健康、體育、綜合活動<br>三年級—健康、體育、綜合活動<br>二年級—健康、體育、英語、校訂課程、<br>生活(美勞) | 試辦年級：二、三、四年級   |
| 出席人員：如簽到表   |  |
| 會議時間(日期：110年04月08日)   |  |
| 報告內容  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 本學期已辦理及參與的活動：                         <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 2/25(四)14:00 沉浸計畫教案審查。</li> <li>(2) 3/11(四)14:00 「跨領域實踐案例分享」--台南市西門實小許嫻華老師、呂翠鈴校長。</li> <li>(3) 參加「部分領域課程融入雙語教學計畫」說明會。</li> <li>(4) 3/23(二)13:30—15:00 沉浸計畫觀議課活動(二年級生活課程)-Rosie 及 Kiki 老師教學演示。(薛梨真教授、高郁婷教授指導)</li> <li>(5) 3/24(三)10:10 復活節尋蛋活動。</li> </ol> </li> <li>2. 未來的活動：                         <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 04/08(四)14:00—16:00 「沉浸式英語教學經驗分享」-嘉義市宣信國小黃鈺倫老師、周心怡老師。</li> <li>(2) 4/15(四)9:30—12:00---橫山國小觀議課活動。(陳超明教授指導)</li> <li>(3) 04/26(一)13:30—14:20 英語繪本觀議課活動—Vicky 老師教學演示。(高郁婷教授、高實枚教授指導)</li> <li>(4) 05/04(二)9:00—12:00 外師訪視(Dirk. Kassian)。(資訊國際教育科長官及教授)</li> <li>(5) 5/6(四)9:30—12:00---建國國小觀議課活動。(陳超明教授指導)</li> <li>(6) 5/6(四)13:30—15:00 雙語沉浸計畫共備。</li> <li>(7) 5/20(四)08:40—10:30 沉浸計畫觀議課活動(三年級綜合</li> </ol> </li> </ol> |



活動)-Lois 及婷友老師教學演示。(薛梨真教授、高郁婷教授指導)

(8)5/27(四)9:30—12:00---蔡文國小觀議課活動 (Kassian&Vicky)。(陳超明教授指導)

(9)06/03(四)13:30—15:00 雙語沉浸計畫共備。

(10) 6/17(四)9:30—12:00---苓雅區成功國小觀議課活動。(陳超明教授指導)

(11)6/24(四)13:30 雙語計畫期末會議。

- 討論事項**
1. 上學期期末動態發表影片觀賞，感謝 Lois 及 Rosie 協助拍攝指導。
  2. 感謝所有老師協助學生問卷的施測及家長問卷發放及統計，總統計結果於期末會議公布。
  3. 目前二三年級學生已接受訪談，四年級訪談日期為 4/14(三)8:00，每班 2 名學生，地點在校史室。
  4. 訪談結果:學生會說的句子仍停留在打招呼，領域的單字句型請老師提供每堂課前 5 後 5 分鐘讓學生多練習。
  5. 請英語教師提供句型，讓學生於聽不懂老師表達時(任何課程)可以加以運用，也請導師們多協助指導。
  6. 外校的觀議課活動，請雙語教師擇一場次參加。
  7. 宣信國小沉浸式英語教學經驗分享。

**共備照片**



教師踴躍出席期中會議



主任報告本學期活動、討論事項





上學期期末動態發表影片觀賞



上學期期末動態發表影片觀賞



嘉義宣信國小教學經驗分享



嘉義宣信國小分享課程設計



教學活動體驗



教師教學心得交流分享

校長簽名：- 陽 淑 如



# 高雄市路竹區蔡文國民小學

## 沉浸式英語教學暨雙語實驗計畫共備課程教師簽到表

一、共備時間：110年04月08日(四)13:30—15:00

二、共備地點：校史室

| 職 稱    | 簽 名    | 職 稱    | 簽 名 |
|--------|--------|--------|-----|
| 行政人員   | 謝翳宜    | 行政人員   |     |
| 外籍教師   | Ametho | 外籍教師   |     |
| 中籍英語教師 | 張春慕    | 中籍英語教師 | 余碧銓 |
| 中籍英語教師 | 顧曉菁    | 中籍英語教師 | 林惠玲 |
| 中籍英語教師 | 劉心亞    | 中籍英語教師 |     |
| 領域教師   | 李芸萍    | 領域教師   | 林玲華 |
| 領域教師   | 張淑月    | 領域教師   | 張梹鳳 |
| 領域教師   | 沈淑梅    | 領域教師   | 蘇區珍 |
| 領域教師   | 沈明玲    | 領域教師   | 賴利利 |
| 領域教師   | 薛明芳    | 領域教師   | 殷國品 |
| 領域教師   | 李利心    | 領域教師   |     |
| 領域教師   | 葉中夏    | 領域教師   |     |
| 領域教師   | 李品英    | 領域教師   |     |
| 領域教師   | 李香玲    | 領域教師   |     |
| 領域教師   | 林芸軒    | 領域教師   |     |
| 領域教師   | 李利利    | 領域教師   |     |